

Casa de España
en San Antonio

P.O. Box 65241

San Antonio, TX 78265-5241

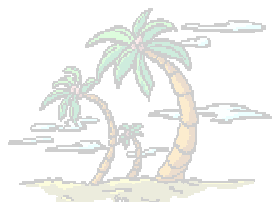
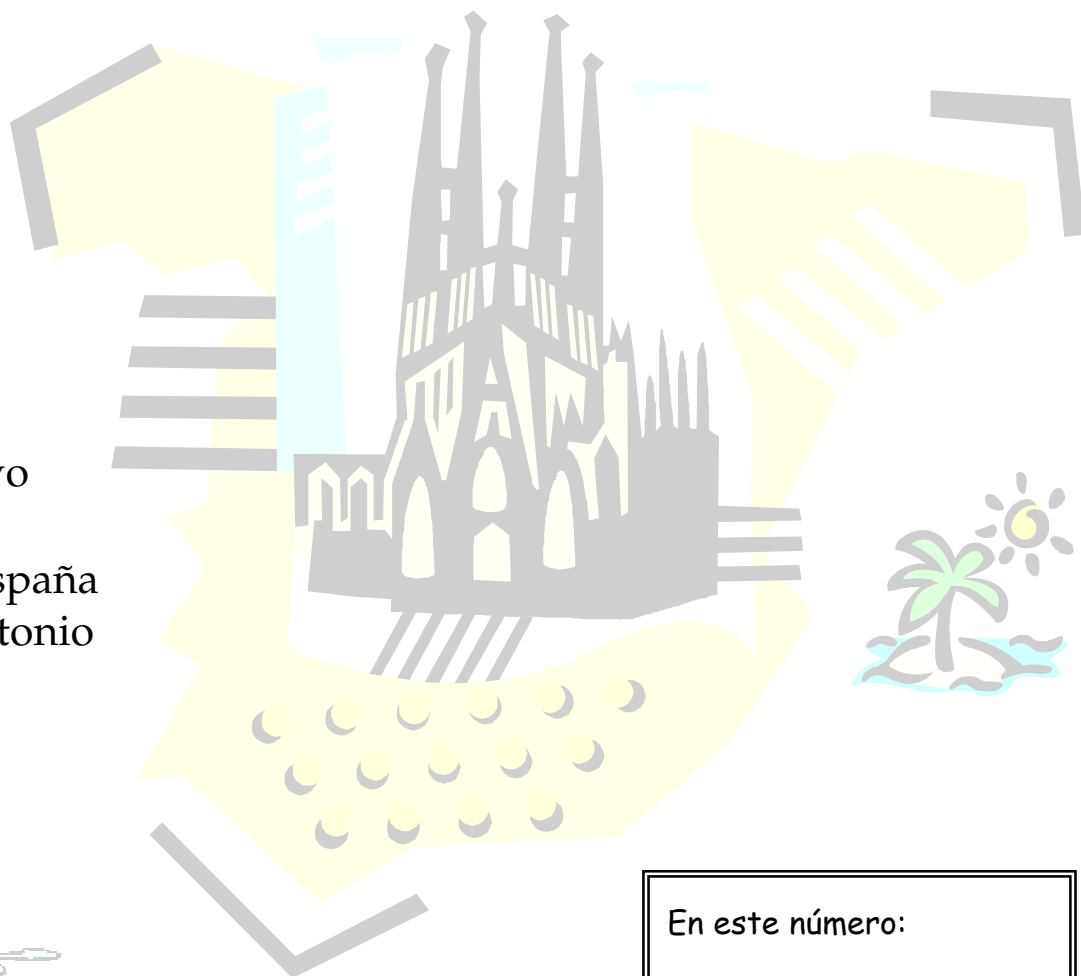
cdesa2004@hotmail.com

<http://spain-in-san-antonio.dynalias.com>

De España Vengo

Abril 2004

Boletín
Informativo
de la
Casa de España
en San Antonio



Edición,
Redacción y
Colaboración:

Mari Paz Gribbin
Sydney Chocron
Juan Carlos Moreno

En este número:

Carta del Presidente
Rincón de la Poesía
Alimentación
Información de Interés
Nuevos Socios
Atenea y Apolo
Página de la Risa
Calendario de Actividades

CARTA DEL PRESIDENTE

Queridos amigos,

Hoy se cumple un mes del mayor atentado terrorista que ha sufrido España en su historia y que causó casi 200 víctimas inocentes. La Casa de España ha expresado su condena tajante al crimen indiscriminado ocurrido en Madrid, así como sus condolencias, mediante un anuncio en el periódico San Antonio Express News y una misa que se celebró en La Catedral de San Fernando en memoria de las víctimas. Todos deseamos que las autoridades encuentren y condenen a los responsables para que no vuelva a ocurrir una atrocidad de ese calibre. Cualquier otro anuncio o celebración se quedan pequeños y sin importancia ante estos hechos, pero lo cierto es que la vida, y La Casa de España tienen que seguir adelante.

Los dos últimos meses han visto como La Casa de España se despereza poco a poco y empiezan las actividades tanto de ocio como culturales gracias a una junta directiva con muchas ideas y ganas de hacer cosas. En colaboración con El Instituto de Méjico recibimos al laureado poeta Ángel González que nos deleitó no sólo con su poesía sino también con anécdotas personales y explicaciones que hicieron la velada muy amena. Las tortillas y el vino español fueron la guinda de esta reunión que tuvo una fenomenal acogida.

Y enseguida vienen la Feria de Abril (17 de Abril) y el picnic (2 de Mayo) donde esperamos veros a todos. Habrá comida y bailes típicos españoles como de costumbre. Los detalles los podéis ver en nuestra nueva dirección: www.casadeespanasanantonio.org que será la definitiva de la Casa de España (a menos que en el futuro consigamos poner nuestra querida eñe, que ahora mismo no se puede usar en direcciones de internet).

Benito Cabrera y sus músicos con la Agrupación Folklórica Universitaria de las Islas Canarias darán una serie de conciertos durante la semana de Fiesta. Este es el programa:

21 de Abril	5 – 6:30 p.m.	Catedral San Fernando. Entrada Libre
22 de Abril	11 a.m. – 12 p.m.	UTSA – 1604 Recital may. Entrada libre
23 de Abril	12:45 p.m.	Battle of the Flowers. Música y bailes Canarios.Llamar al 822-2929 para reservar sitio.
23 de Abril	7:30 – 10 p.m.	Fiesta Under The Stars. All that Jazz. The Sombrilla Open Plaza at UTSA. 1604 Campus. Llamar a Naomi 458-4357 para conseguir tickets.
24 de abril	3 – 4 p.m.	Fiestas Fantasías en Market Square, San Saba Stage. Entrada Libre

Muchas gracias y hasta pronto,

Sidney Chocron

Rincón de la Poesía

*Salamanca, Salamanca,
renaciente maravilla,
académica palanca,
de mi visión de Castilla.*

*Oro en sillares de soto
en las riberas del Tormes;
del viejo saber remoto
guardas recuerdos conformes.*

*Hechizo salmanticense
de pedantesca dulzura;
gramática del Brocense,
florón de literatura.*

*¡Ay mi Castilla latina
con raíz gramatical,
ay tierra que se declina
por luz sobrenatural!*

*Miguel de Unamuno
(1865 - 1937)*

Salamanca, Salamanca

Terrorismo

La célula terrorista responsable de los atentados del 11-M se financiaba gracias a los robos de bancos y sofisticados fraudes en cajeros automáticos, llevados a cabo en Francia, según fuentes de investigación europeas.

Boutique del Champan

Nace en Barcelona el primer Bar-Boutique de champañes españoles. En sus salas, el cliente podrá degustar las copas y cócteles más variados. El lugar, una antigua galería de arte, conserva su espíritu minimalista y de vanguardia. Se divide en dos niveles bien diferenciados; en la planta de entrada se encuentra el bar en una sala con cómodos sillones, mientras que en la planta inferior la boutique se constituye como una exposición permanente de champañes y cuyo objeto es guiar al consumidor e iniciarle en el aprendizaje de la diversidad de estos vinos.

La Almudena – Catedral de Reyes

La catedral madrileña de La Almudena acogerá este verano la celebración de una boda real por primera vez. El 15 de junio de 1993, 110 años después del comienzo de las obras, Juan Pablo II consagró la catedral dedicada a La Almudena, patrona de Madrid. El exterior del templo es de estilo neoclásico, mientras que el interior es neogótico.

Las Isabeles

En el 500 aniversario del fallecimiento de la reina Isabel la Católica resulta paradójico recordar que Isabel significa adorar a Baal, deidad principal de la religión babilónica. Cuando los judíos estuvieron cautivos en Babilonia, hasta el siglo VI a.C., terminaron por incorporar a su cultura algunas costumbres babilónicas. Una de ellas fue el uso del nombre Isabel. Cerca de 620.000 mujeres españolas llevan ese nombre.

Feria de Sevilla

La Feria de Sevilla comenzó en abril del año 1847 como una feria de ganado, pero hoy día se ha convertido en una singular expresión del pueblo sevillano, que sale a la calle exhibiendo su mejor sonrisa.

Caballistas y carruajes pasean con señorío, las aceras, farolillos y su alfombra de albero, acogen a miles de personas que pasean gozando del entorno y mostrando su cuidada indumentaria.

Un total de 942 casetas componen el Real de la Feria y dentro de ellas los cantes, bailes, los saludos en torno a una mesa surtida de rica gastronomía y regada por vinos de la región, se entremezclan con los sonos de la guitarra, las voces quebradas y el revuelo de faldas al son de las palmas.



Alimentación

Cazón con alcachofas salteadas

Ingredientes:

8 filetes de cazón (tiburón)

4 alcachofas

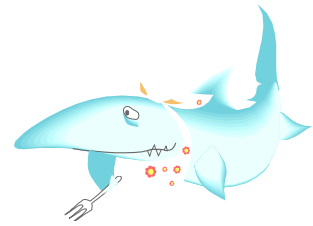
4 dientes de ajo

2 huevos

harina, pan rallado

aceite de oliva virgen

sal, pimienta, perejil picado



Salpimentar los filetes de cazón. Batir los huevos añadiéndoles un poco de sal y perejil picado.

Mezclarlo bien.

Pasar 4 rodajas por harina y huevo y otras 4 por pan rallado. Freir brevemente por los dos lados en una sartén con aceite. Pelar los dientes de ajo, cortarlos en láminas y ponerlos a dorar en una sartén con un poco de aceite.

Limpiar las alcachofas, retirando las hojas exteriores, las puntas y los tallos; cortarlas en rodajas finas. Añadirlas a la sartén y saltear a fuego medio durante cinco minutos.

Servir en una fuente amplia, en el centro las alcachofas, a un lado el cazón rebozado y al otro el empanado.

Observación: Durante la fritura, el aceite de oliva virgen no ofrece ningún cambio sustancial en su estructura y conserva sus propiedades mejor que otros. Otra ventaja del aceite de oliva virgen como grasa de fritura, es la formación de una corteza en la superficie del alimento que impide cualquier penetración del aceite en el interior del mismo.



Maridaje El vino y la comida



Tipo de alimentos	Tipo de vino
Consomé	Espumosos
Conservas en aceite	Blancos
Conservas en escabeche	Espumosos
Embutidos	Tintos (crianza y jóvenes), Rosados y Espumosos
Fiambre	Tintos (crianza y jóvenes), Rosados y Blancos

Medidas y Equivalencias

La siguiente tabla es una referencia orientativa:

Medidas

1 onza ... 30.5 g

1 libra ... 490 g

1 ml ... 1 g

Equivalencias en gramos que, en el caso del agua, vino y leche es equivalente al ml.

Nuevos Socios

Nuevamente tenemos oportunidad de dar la bienvenida a nuevos socios. En esta ocasión Se trata de Joseph & Alizon McBride, y Michael & Claudia Lipsey

Joseph (Joe para los amigos) nació en Guatemala, pero creció en St. Louis, Missouri. Trabaja como profesor en UTSA. Es licenciado en Arte y comenzará próximamente un curso MOT (Management of Technology). Estuvo un año estudiando en Granada, donde conoció a Alizon. Joe es actualmente nuestro vicesecretario.

Alizon es cubana y vivió cinco años en Canarias. En un viaje a Granada conoció a Joe y más tarde se casaron y regresaron a Estados Unidos. Llegaron a San Antonio en 2001.

Alizon está estudiando pre-med y espera llegar a ser doctora en un futuro no muy lejano. Tienen una niña de tres añitos, llamada Cecilia.

Michael es nativo de San Antonio aunque ha vivido en diversos lugares ya que su padre era militar de las Fuerzas Aéreas. Trabaja en una empresa de Ingeniería Civil como auxiliar de contable y estudia en UTSA. Entre sus hobbies figura la lectura y los deportes.

Claudia es de Monterrey, México y es licenciada en Ingeniería de Sistemas Computacionales. Llegó a San Antonio en 1996 a trabajar en SWBell Wireles y en 2000 tras obtener una promoción cambió a la oficina corporativa de SBC. Michael y Claudia se casaron en 2002 y hasta la fecha no tienen familia. Claudia es gran amante del flamenco, y la pintura al óleo y la fotografía son otros dos de sus hobbies.

Jack Gribbin

Especialista en Acura, Honda y Toyota
Servicio de localización disponible

Adobe 1 Sales

7250 Bandera Rd. Ste. #2
San Antonio, TX 78238
Tel. 690-7904



Si alguien desea anunciarse publicitariamente en nuestra revista, el precio anual es de \$30.00 a los afiliados a la Casa de España y \$40.00 a los no afiliados, por tamaño tarjeta-business y de \$60.00 ó \$70.00 por media página.

También sigue abierta la sección de Compra-Venta. Si deseas vender o comprar algo de segunda mano, pasa la información a Mari Paz Gribbin para publicarlo en el próximo boletín.

CAMISETAS. ¿Hay alguien por ahí que aún no tenga la camiseta de la Casa de España? No esperéis más. Exhibid vuestro "Spanish pride", llamad a Mari Paz para encargard una. El precio es de \$10.00 por unidad.

Y por último, pero no menos importante, no dejéis de visitar nuestra página web para estar siempre bien informados:

<http://spain-in-san-antonio.dynalias.com>
<http://www.casadeespanasanantonio.org>

SECCION DE LA RISA ... JA JA JA



Un corazón alegre es como una buena medicina, pero un espíritu deprimido seca los huesos.

El hombre es el único animal dotado con la capacidad de reír, él siempre ha tenido a mano un considerable poder curativo, que en muchas ocasiones, no ha sabido usar.

Frases Sabias:

La vida es un constante movimiento (Parkinson)

No hay nada tan importante que no podamos olvidar (Alzheimer)

Mi vida está llena de aspiraciones (Asmático)

Vayamos al grano (Dermatólogo)

Mi esposa tiene un gran físico (Einstein)

Eres la única mujer en mi vida (Adán)

Estoy en cinta (Scotch)

En apoyo a la libertad femenina (Cárcel de mujeres)

Es más reconfortante dar que recibir (Boxeador)

Frases Notables:

Si quieres que te sigan las mujeres, ponte delante (Quevedo)

Dejar de fumar es fácil, yo lo he dejado como cien veces (Mark Twain)

La mejor manera de librarse de la tentación es caer en ella (Oscar Wilde)

Mi cerebro es mi segundo órgano favorito (Woody Allen)

Adivinanzas:

¿Cuál es el animal que después de muerto da muchas vueltas? (1)

¿Por qué los buzos siempre se tiran de espaldas? (2)

Unos chistecitos:

Le pregunta un ciego a un cojo: Oye ¿qué tal andas?, pues ya ves, voy tirando, responde el cojo.

Entra un hombre con cara triste a un bar y pide una cerveza y el camarero pregunta, ¿de presión? Y el otro responde, no simplemente alcoholismo.

Le preguntó un huevo a un tomate, ¿qué vas a ser cuando sea mayor? Pues un tomatón, ¿y tu? Y el pobre huevo se puso a llorar.

Oye, ¿qué te parece peor, la ignorancia o el desinterés? Ni lo sé, ni me importa

(1) el pollo asado

(2) porque si lo hacen de frente, caen dentro de la lancha

ATENEA Y LA PAZ, APOLO Y EL LAUREL

Desde el comienzo de la civilización, cada pueblo ha intentado dar una explicación del mundo que lo rodea, a través de mitos y leyendas. Así, además de transmitir los valores de la sociedad, algunas de las palabras que han llegado al idioma que hablamos actualmente tienen un origen fabuloso, a menudo como agradecimiento a los dioses.

Para el mundo occidental, la mitología griega es la que más ha influido en el origen de su cultura y constituye una parte importante de nuestro acervo.

Estos días se ha visto en los noticieros de la televisión la salida de la antorcha olímpica de la tierra helénica y hemos asistido al comienzo de su recorrido por el mundo que culminará en agosto, con la celebración de los Juegos Olímpicos. Guste o no el deporte, los medios de comunicación nos van a recordar incesantemente que estos juegos se van a realizar en Atenas.

Precisamente, ¿por qué la capital griega se llama Atenas? Sí, claro, en honor de la diosa Atenea. Pero, ¿por qué?

Pues resulta que allá en la época de los dioses del Olimpo, el gran arquitecto Crecops construyó una hermosa ciudad en el centro del Ática y, enseguida, dos dioses se disputaron su protección: Atenea y Poseidón. Para saber quién iba a ganar, debieron someterse al juicio de los demás dioses, ofreciendo cada uno algo que favoreciera el desarrollo de la ciudad.

Poseidón (Neptuno para los romanos), dios del Mar, golpeó el suelo con su tridente haciendo brotar un caballo que representaba LA GUERRA. Por el contrario, Atenea (Minerva) hizo aparecer un olivo, como símbolo de LA PAZ. Los dioses, considerando que la ofrenda de la diosa era más necesaria para una ciudad, le dieron su nombre a ATENAS.

En Atenas, ciudad de la paz, se realizarán pues los próximos juegos Olímpicos, a imagen de aquellos primeros juegos que servían de paréntesis entre las guerras y donde los atletas eran galardonados con una CORONA DE LAUREL.

¿Por qué de laurel?

Apolo, dios de la Música y de la Poesía, estando un día de caza, divisó a una joven de extraordinaria hermosura, llamada Dafne (en griego, laurel), hija del dios-río Peneo. Era una ninfa cazadora consagrada a Artemisa (Diana para los romanos), que rechazaba cualquier tipo de amor masculino y, por lo tanto, no quería casarse. La visión de aquella hermosa joven conmovió el corazón del dios.

Y es que Apolo, después de vencer a la serpiente Pitón, se enorgullecía enormemente de su hazaña y empezó a pavonearse entre los dioses, especialmente ante Eros, dios del Amor. Para darle una lección, Eros disparó una flecha de punta dorada, que infundía amor, contra Apolo y otra de punta de plomo, que infundía desdén, contra Dafne, sabiendo que lo rechazaría sin piedad.

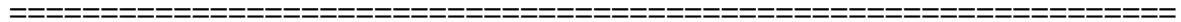
Herido de amor, Apolo se lanzó en persecución de la ninfa, pero al tratar de acercarse, Dafne huyó presurosa. Después de mucho correr, llegó un momento en que, desfallecida de cansancio, la joven pidió ayuda a su padre quien, en el momento en que Apolo lograba abrazarla, hizo que se transformara en árbol.

Apolo se refugió entonces bajo el gran laurel en que se había convertido la ninfa y lo adoptó como símbolo suyo. Cortando algunas ramas se hizo una corona y decidió que, desde entonces, sus hojas serían el adorno de valientes guerreros así como de los mejores atletas, poetas y cantores.

Inspirado en este tema, el italiano Bernini terminó, en 1625, una famosa escultura que representa el momento preciso en que la ninfa se transforma en laurel, a punto de ser atrapada por Apolo. En esta célebre obra, "Apolo y Dafne", se aprecia el rostro perplejo de Apolo en contraste con el grito de dolor de Dafne convirtiéndose en árbol, lo que para algunos fue considerado entonces como el premio a la virtud y a la virginidad.

En fin, ATENEO era el templo consagrado a Atenea donde los poetas y oradores leían sus obras en Atenas. En español, ese nombre designa hoy una asociación cultural, generalmente científica o literaria. APOLÍNEO es lo relativo a Apolo, y sirve para designar a un hombre apuesto, bello, mientras que APOLOGÍA es la defensa o alabanza de alguien o algo. De la leyenda de Apolo y Dafne heredamos en nuestro idioma LAUREAR, coronar con laurel a alguien que ha triunfado, que es el LAUREADO, mientras que la corona es la LAUREOLA.

Juan Carlos Moreno



The Spanish Cultural and Historical Society nos invita a participar en la celebración de la Fundación de la Villa de San Antonio de Béxar.

El Sr. Garza, Presidente de esta organización, nos propone asistir a este evento con diferentes trajes regionales españoles.

El programa incluye la Reconstrucción de la Fundación, música y danza española, clásica y de la época, exhibición de arte, artesanía, genealogía y heráldica.

“Los planes para la fundación de una misión, un presidio y una villa en los alrededores del río San Antonio, fueron autorizados por el Rey de España en 1716.

D. Martín de Alarcón, Gobernador de Coahuila y Texas, partió del norte de Nueva España (México) en abril de 1718, al frente de 72 personas, incluyendo 34 soldados de la Nueva España, de las provincias de Nuevo León y Nuevo Santander, equipados con 200 cabezas de ganado, 150 ovejas y 150 sacos de harina. Por causa de la gran crecida del Río Grande, muchas mujeres, niños, ganado e incluso hombres no se atrevieron a cruzar el río.

Los documentos históricos indican que había treinta y cuatro hombres cuando se realizó el establecimiento de la Misión San Antonio de Valero y el Presidio San Antonio de Béxar”.

Calendario de Actividades

The Founding of
Villa San Antonio de Béxar
Sábado 1 de mayo
10:00 a.m. - 2:00 p.m.
La Villita
Ford/O'Neil Plaza

Picnic Anual
Domingo 2 de mayo
12:00 p.m. - ¿?
Canyon Lake
Pabellón de Randolph AFB

AVISO: Queremos recordar a todos los socios, que la cuota anual debe abonarse a primeros de año. Por ello, rogamos a quienes se les olvidó enviar el cheque, lo hagan a la brevedad posible. GRACIAS.

Si desea hacerse socio de la Casa de España, por favor rellene los datos de este cuestionario:

Nombre y apellidos:

Nombre del esposo(a):

Dirección:

Ciudad: _____ Código Postal

Teléfono: _____ Fax: _____ e-mail:

Hijos menores: (Nombres y edades)

Fecha de cumpleaños:

(Día/Mes) _____

Profesión: _____ Profesión esposo (a) _____

Fecha: _____ Firma: _____

Precio suscripción: \$ 35.00 anuales socio individual
 \$ 50.00 anuales cuota familiar

Envíe su cheque a: Casa de España – P.O. Box 65241, San Antonio, TX 78265-5241

CASA DE ESPAÑA EN SAN ANTONIO
P.O. Box 65241
San Antonio, TX 78265-5241
cdesa2004@hotmail.com
<http://spain-in-san-antonio.dynalias.com>

Address correction requested